

**IZATEZKO BIKOTEAK ARAUTZEN DITUEN
2/2003 LEGEA****LEY 2/2003, REGULADORA DE LAS PAREJAS DE
HECHO****EKONOMIA ETA ONDARE ERREGIMENA
ARAUTZEN DUEN ITUNA****PACTO REGULADOR DE LAS RELACIONES
ECONOMICO-PATRIMONIALES**

D./Dña. jaunak/andreak

y/eta D./Dña. jaunak/andreak

HONAKO HAU ADIERAZI DUTE:**MANIFIESTAN**

1. Izatezko Bikoteak arautzen dituen maiatzaren 7ko 2/2003 Legean barne hartutako izatezko bikotea eratu nahi dutela.
2. Lege horren 5. artikuluan ezarritakoari jarraitzeko, ITUN hau izenpetzen dutela, honako hauen arabera:

1. Que han expresado su voluntad de constituir pareja de hecho acogida a la Ley 2/2003, de 7 de mayo, Reguladora de las Parejas de Hecho.
2. Que, a los efectos de lo dispuesto por el artículo 5 de la mencionada Ley suscriben el presente PACTO con arreglo a las siguientes

XEDAPENAK:**ESTIPULACIONES**

1. Bikotearen erregimen ekonomikoa **Ondasunen Foru Komunikazioa** izango da, Euskadiko Foru Zuzenbide Zibilaren uztailaren 1eko 3/1992 Legearen IV. Tituluak arautzen baitu. Erregimen hori adostasunez onartu beharko da, hitzarmen honetan ezarritako gainerako puntuekin bat ez datozen gaietan izan ezik. Foru komunikazioaren arabera, ondasun higigarri edo onibar guztiak komunak izango dira; erdibana egingo dira bikoteko kideen artean, edozein jatorri dutela eta batenak zein bestearenak izan, edozein tituluren bitartez eskuraturikoak direla ere, ekarritakoak edo bat eginda zeuden bitartean eskuraturikoak izanda ere, eta edozein lekutan egonda ere. Foru komunikazioa bikotea desagitean sendotzen da, seme-alaba edo ondorengo komunak dituen bikoteko kide batean heriotza dela eta. Beste kasu batean, komunitatea irabazizko sozietateen modura desagiten da, eta bat eginda zeuden bitartean irabazitako ondasunak bakarrik izango dira komun.
2. Etxebizitza eta gastu komunak mantentzeko ekarpenak egingo dituzte bikotekide biek. Honako hauek hartuko dira etxebizitza eta gastu komunak mantentzeko ekarpenak: etxeko lanak; beste bikotekidearen lanbideari edo enpresari laguntza pertsonala edo profesionala ematea, ordainsaririk jaso gabe edo ez behar bestekoa; euren jardueratik edo ondasunetatik datozen baliabideak, bikotekide bakoitzaren diru-sarreraren proportzioan; eta, baliabide horiek nahikoak izan ezean, euren

1. El régimen económico de la pareja será el de **Comunicación Foral de Bienes**, regulado en el Título IV de la Ley 3/1992 de 1 de julio, de Derecho Civil Foral del País Vasco, régimen al que deciden acogerse de mutuo acuerdo, salvo en aquellos aspectos que contravinieran el resto de las estipulaciones del presente Pacto. Según ello, se harán comunes por mitad entre ambos miembros de la pareja todos los bienes muebles o raíces, de la procedencia que sean, pertenecientes a una u otra, por cualquier título, tanto los aportados como los adquiridos durante la unión y sea cual fuere el lugar en que radiquen. La comunicación foral se consolida en el momento de su disolución por fallecimiento de uno de los miembros de la pareja dejando hijos o descendientes comunes. En otro caso, la comunidad se disuelve como una sociedad de gananciales y solo se harán comunes los bienes ganados durante la unión.
2. Ambos miembros de la pareja contribuirán al mantenimiento de la vivienda y de los gastos comunes. Se considera contribución al mantenimiento de la vivienda y de los gastos comunes el trabajo doméstico, la colaboración personal o profesional no retribuida o insuficientemente retribuida a la profesión o a la empresa del otro miembro de la pareja, así como los recursos procedentes de su actividad o de sus bienes en proporción a sus ingresos respectivos, y si estos no fueran suficientes, en proporción a sus patrimonios. No



- ondareen proportzioan. Ez dira gastu komuntzat hartuko bikotekide bakoitzaren ondasunak kudeatzetik eta zaintzetik datozenak, ezta, oro har, bikotekide baten intereserako bakar-bakarrik direnak ere.
3. Bikotekide batek ezin izango ditu ondasun komun horiek besterendu, kargatu edo, oro har, haien eskubidea baliatu, bestearen baimenik gabe, haien erabilera edozein modutan konprometitzen badu.
 4. Izatezko bikotea deseginez gero, behar duen bikotekidearentzat aldizkako pentsio bat ezarriko da, bikotekide horren mantenua ziurtatzeko, honako kasu hauetan:
 - a) Bikote bihurtzean, pentsioaren eskatzaileari diru-sarrerak lortzeko gaitasuna murriztu bazaio.
 - b) Bienak diren edo bien kargura dauden seme-alabak zaintzeagatik, lan-jarduerak egiteko eragozpenak edo zailtasunak izan baditu.
 5. Bikotea deseginez gero, konpentsazio ekonomiko bat ezarriko da, ordainsaririk jaso gabe edo behar besteko ordainsaria jaso gabe bien etxean edo beste bikotekidearentzat lan egin duenarentzat, betiere horregatik bikotekide bien ondareen artean alde handia sortu bada, eta bestea bidegabeki aberastu bada.
 6. Bikotekide baten heriotzarenatik edo heriotza-adierazpenarenatik bikotea desegiten bada, bizirik dirauen izatezko bikotekideak gozamen-eskubidea izango du, kausatzaileak utzitako ondasun guztien erdien gainean, ondorengoekin batera agertuz gero. Eta ondorengorik izan ezean, gozamina izango du, ondasunen bi herenen gainean. Hala ere, biztantzeko eskubidea izango du, izatezko bikoteari dagokion etxebizitzan. Hori guztia, Euskal Zuzenbide Zibilar buruzko ekainaren 25eko 5/2015 Legeko 52. artititik 56. artikulua araututako norainokoen eta mugapenen arabera.
- tendrán la consideración de gastos comunes los derivados de la gestión y la defensa de los bienes propios de cada miembro, ni, en general, los que respondan al interés exclusivo de uno de los miembros de la pareja.
3. Ninguno de los miembros de la pareja podrá enajenar, gravar o, en general, disponer de su derecho sobre los bienes comunes de cualquier forma que comprometa su uso sin el consentimiento del otro.
 4. En caso de cese de la pareja de hecho se señalará una pensión periódica para la parte que la necesitara para atender adecuadamente su sustento en uno de los siguientes casos:
 - a) Si la unión hubiera supuesto disminución en la capacidad del solicitante de la pensión para obtener ingresos.
 - b) Si el cuidado de los hijos e hijas comunes a su cargo le impidiera la realización de actividades laborales o las dificultara seriamente.
 5. En caso de cese de la pareja se señalará una compensación económica a favor del miembro de la pareja que, sin retribución o con retribución insuficiente, haya trabajado para el hogar común o para el otro miembro, en el caso de que se haya generado por este motivo una situación de desigualdad entre el patrimonio de ambos que implique un enriquecimiento injusto.
 6. En el caso de extinción de la pareja por muerte o declaración de fallecimiento de una de las personas que componen la misma, el miembro superviviente de la pareja de hecho tendrá derecho al usufructo de la mitad de todos los bienes del causante, si concurriere con descendientes, y, en defecto de descendientes, al usufructo de dos tercios de los bienes. Tendrá, además, un derecho de habitación en la vivienda de la pareja de hecho. Todo ello, en los términos y con las limitaciones establecidas en los artículos 52 a 56 de la Ley 5/2015, de 25 de junio, de Derecho Civil Vasco.

..... de de 2.....

..... 2(e)ko.....rena.

Sinadura / Firma

Sinadura / Firma